

(1)Ship to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728				
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo	(7)Delivery		ADVICE NOTE	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154	Free	Not free	Wagon	Shipping
					Freight	for vehicle
					fast freight	own vehicle
					Express	
					Post	
(8)No.		11440869				
(9)Date of Delivery		08.01.2025				
(10)Your ref.		(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802				MPL Itziar Egia		140010493
(19)Shipment		Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
		FCA Free carrier	00003		(23)gross	(24)net
					1,193.490	945.630
(25)Shipping address					(26)Dock-gate	
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14249	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks	
10	MO142419M0142419 E057091	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461	90	EA	Quantity	+ / - Remarks
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: Firma:				
		(21)Packing				
TBA-501494		PALLET 63048 DCT300	3	UN		
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report		(45)Signature	
Date					(46)Invoice check	
Country of Origin: SPAIN						

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) TRANSPORTES GP José Mª del Caño Monedero N.I.F. 03.452.175 - J C/ Cabachuelas, 5 • 40219 VILLAVERDE DE ISCAR • (Segovia) Teléfonos 627 535412 - 983 336775		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) BRIO AUTOTRASPORTI SRL Matteo G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA 14916101000 5818 KC 1816		
4 Lugar y fecha de la toma en carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations FECHA DE CARGA DATE CHARGEMENT ____/____/____ HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE ____H____ HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE ____H____ FECHA DE DESCARGA DATE DECHARGEMENT ____/____/____ HORA DE ENTRADA HEURE ENTREE ____H____ HORA DE SALIDA HEURE DE SORTIE ____H____		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 11440862 / 869			6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos 7 Números de bultos Nombre de colis Number of packages 4 o bultos		
8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number 11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³ 					
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions 14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements Transportes JOSÉ Mª DEL CAÑO MONEDERO no se hace responsable de la falta de bultos o deterioro de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un Certificado del Responsable de averías.		
20 A pagar por To be paid by Remitente Sender's Moneda Currency Consignatario Consignee Precio del transporte Carriage charges Descuentos Deductions Líquido / Balance Suplementos Supplem charges Gastos accesorios Other charges TOTAL			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery REMBOLSO NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)		
21 Formalizado en Etablie à Establishment a 1 20 25			22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA		
23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier BRIO AUTOTRASPORTI S.R.L. Matteo G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA 14916101000 José Mª del Caño Monedero			24 Recibo de la mercancía (Merchandise received) Reçu de la marchandise Recieved with reservation of quality and quantity 07 GEN 2025 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		

Los recuadros y líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

* En caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del recuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre
* In case of dangerous goods mention besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any